



¡¡ Rotundo éxito del CATAAR Fed !!

**La AAF realizó el Primer Congreso Federal
con una gran convocatoria en la Provincia de Córdoba**



Mayor información del CATAAR *Fed* en página 6 y del Ciclo de Capacitación Continua en páginas 3, 4 y 5

Asociación Argentina del Frío



NOTA DEL PRESIDENTE

Estimados Consocios:

Me es grato dirigirme a Uds. para comentarles los avances en el programa de actividades que anunciáramos en el boletín anterior, que ha superado ampliamente la participación que esperábamos y nos obligó a buscar lugares de mayores dimensiones para posibilitar la asistencia de todos los interesados.

Hasta el día de hoy hemos realizado tres jornadas del Ciclo de Capacitación Continua para el Programa de Certificación de Técnicos en Instalaciones Frigoríficas. La primera de ellas se realizó el 9 de abril, con el auspicio de Emerson Climate Technologies en el Hotel Conquistador donde concurrieron más de 100 personas. Un mes después, el 9 de mayo, en la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires llevamos a cabo la segunda frente a una audiencia similar. La tercera, con el auspicio de la empresa BGH, se hizo el 5 de junio con 70 asistentes. En este newsletter encontrarán más informaciones sobre estas jornadas.

Asimismo, también completando este programa, se realizó en la Ciudad de Córdoba nuestra nueva iniciativa CATAAR *Fed.*, que nos permite acercarnos a los socios y técnicos certificados de todo el país. Este evento se hizo entre los días 10 y 12 de junio, con el apoyo de Danfoss y Climatización Polar. La concurrencia fue masiva, superior a la esperada y más de 160 técnicos, mecánicos, e ingenieros principalmente de Córdoba, pero también de otras provincias aledañas participaron en nuestro primer Congreso Federal. El interés de los asistentes ya motiva a comenzar con la planificación de una nueva edición para el año próximo. Se hicieron nuevos socios y se tomó el examen de certificación con mayor número de asistentes desde que comenzó el programa, ya que 24 personas rindieron en Córdoba. Muy especialmente queremos agradecer al Sr. Pablo Barimboin su apoyo logístico en el lugar y su dedicación personal para que este Congreso fuera un gran éxito.

El programa de capacitación sigue adelante con la jornada que se realizará con el apoyo de Danfoss, el próximo 14 de agosto, y con nuestro gran evento anual CATAAR, del 3 al 5 de septiembre en su séptima edición consecutiva, y que como siempre reunirá a importantes conferencistas argentinos y extranjeros.

Todas estas actividades requieren un gran esfuerzo de organización, por lo tanto invito a todos nuestros socios a sumarse en estas labores, participando de las reuniones de Comisión Directiva y a los que aún no son socios a que se unan a nosotros con la finalidad de lograr una mayor difusión de nuestras tecnologías.

Ing. Roberto Ricardo Aguiló
Presidente

Asociación Argentina del Frío



CICLO DE CAPACITACION CONTINUA

9 de Abril de 2014

El Conquistador Hotel, Salón Hidalgo, Suipacha 948, C.A.B.A.



Más de 100 personas asistieron a la jornada de capacitación del 9 de abril auspiciada por Emerson Climate Technologies donde se desarrolló un interesante temario de actualización para los presentes.

El Presidente de la Asociación Argentina del Frío, Ing. Roberto Aguiló hizo la apertura y luego habló sobre "Termodinámica".

A continuación el Ing. Edgardo Kelen y el Sr. Mariano Silva, expusieron sobre "Nuevas Tecnologías en Compresores, Controladores y accesorios para Instalaciones de Refrigeración, Industrial, Comercial y de Aire Acondicionado".

La jornada finalizó con el sorteo de una inscripción para el próximo CATAAR que se llevará a cabo los días 3, 4 y 5 de Septiembre resultando ganador el Sr. Juan Carlos Spasaro.



Asociación Argentina del Frío



Sustentabilidad en Refrigeración y Acondicionamiento Ambiental

9 de Mayo de 2014, Legislatura Porteña, Perú 160, C.A.B.A.

La Legislatura Porteña fue el escenario de la segunda jornada del Ciclo de Capacitación Continua cuyo tema fue Sustentabilidad en Refrigeración y Acondicionamiento Ambiental. Tuvo una concurrencia similar a la primera jornada y el programa incluyó los temas “Energía y Calidad de Aire Interior en Edificios Sustentables”, expuesto por el Ing. Armando Chamorro, LEED A.P., “Diseño Sustentable en Supermercados”, por el Ing. Roberto R. Aguiló, “Uso Eficiente de la Energía en Procesamiento de Alimentos”, dictado por el Dr. Rodolfo Mascheroni y “Equipamientos para proyectos Sustentables”, a cargo del Arq. Javier Routaboul y el Ing. Alejandro Vittone de Arneg; el Ing. Edgardo Kelen de Emerson Climate Technologies y el Ing. Pablo Carella por Danfoss.



Asociación Argentina del Frío



Tercera Jornada del Ciclo de Capacitación Continua 5 de Junio de 2014, Brasil 731, C.A.B.A



El 5 de junio en el auditorio de la empresa BGH, auspiciante de esta jornada, unas 70 personas concurrieron y participaron activamente con los disertantes que trataron los siguientes temas: “Buenas prácticas en el mantenimiento de equipos de aire acondicionado”, a cargo del Sr. Julio Gallardo; “VRF. Características principales” y “Rooftop. Características generales”, por el Sr. Diego Roberto Salinas.

Los asistentes expresaron su entusiasmo por concurrir a estos eventos mensuales que les permite actualizarse con la tecnología y nuevas tendencias del sector.

PROXIMA JORNADA DEL CICLO DE CAPACITACIÓN CONTINUA

14 DE AGOSTO

de 14 A 19 HS.

EL CONQUISTADOR HOTEL

Auspiciada por Danfoss S.A.

**INVITAMOS A LAS EMPRESAS A AUSPICIAR EL
PROXIMO CICLO QUE ORGANIZARÁ LA
ASOCIACIÓN ARGENTINA DEL FRÍO PARA SU PRO-
GRAMA DE CAPACITACIÓN CONTINUA.**

Solicite información en aafrio@aafrio.org.ar / Teléfono: 011 4343-1560



¡¡CATAAR Fed !!

Primer Congreso Federal organizado por la AAF En la Provincia de Córdoba

La Asociación Argentina del Frío como parte de su programa del Ciclo de Capacitación Continua, realizó en la Ciudad de Córdoba su nueva iniciativa CATAAR *Fed*, que le permite acercarse a los socios y técnicos certificados de todo el país. Este evento se hizo entre los días 10 y 12 de junio, con el apoyo de Climatización Polar y Danfoss. La concurrencia fue masiva, superior a la esperada y más de 160 técnicos, mecánicos, e ingenieros principalmente de Córdoba, pero también de otras provincias aledañas participaron en el primer Congreso Federal organizado por la Asociación. El interés de los asistentes ya motiva a comenzar con la planificación de una nueva edición para el año próximo.

Se hicieron nuevos socios y se tomó el examen de certificación con mayor número de asistentes desde que comenzó el programa.

La apertura del evento estuvo a cargo del Presidente de la Asociación, Ing. Roberto R. Aguiló, quién también abrió el programa técnico disertando sobre “Termodinámica”, seguidamente el Sr. Hugo Caamaño continuó con el tema “Intercambiadores de calor” y para concluir la mañana, el Ing. Armando Chamorro, LEED A.P., expuso sobre “Filtrado de aire”.

Por la tarde, el Sr. Fernando Daima, habló sobre las “Fallas frecuentes en instalaciones frigoríficas de supermercados”, prosiguió el Sr. Javier Korenko Chmielewski, con el tema “Válvulas y Controles de refrigeración”, y finalmente cerró el programa del Congreso, el Ing. Roberto Aguiló con las “Instalaciones centrales de refrigeración”.

A continuación del cierre hubo una charla técnico-comercial de la empresa Danfoss y también se dio la



Ceremonia de Apertura



De izquierda a derecha, el Sr. Hugo Caamaño, el Ing. Roberto Aguiló y el Sr. Fernando Daima en la Apertura del CATAAR *Fed* en Córdoba.



El Ing. Roberto Aguiló en una de sus dos presentaciones

CATAAR Fed

clase de apoyo para los técnicos que rendían al día siguiente el examen de certificación de Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial.

El programa de capacitación sigue adelante con la jornada que se realizará, con el apoyo de Danfoss, el próximo 14 de agosto, y con nuestro gran evento anual CATAAR, del 3 al 5 de septiembre en su séptima edición consecutiva, y que como siempre reunirá a importantes conferencistas argentinos y extranjeros.



El Sr. Hugo Caamaño en su charla sobre "Intercambiadores de Calor"



De izquierda a derecha, el Sr. Javier Korenko Chmielewski, el Sr. Fernando Daima, el Ing. Roberto Aguiló, el Sr. Hugo Caamaño, Miembros de la Comisión Directiva de AAF y el Sr. Pablo Barimboin de Climatización Polar



El Ing. Armando Chamorro hablando sobre "Filtrado de Aire"



El Sr. Emiliano Bauta en la presentación de Danfoss



El Sr. Fernando Daima habló de "Fallas frecuentes en instalaciones frigoríficas de supermercados"

Asociación Argentina del Frío**Nuevas Certificaciones como
INSTALADOR Y OPERADOR DE SISTEMAS
DE REFRIGERACION COMERCIAL**

El 19 de Mayo de 2014 se tomó un nuevo examen de Certificación como "Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial" en Buenos Aires.

Damos a conocer a los tres técnicos que obtuvieron el Certificado que otorga la Asociación Argentina del Frío.



Héctor Eduardo Zocco



Salvador Gabriel Gauna



Gustavo Del Corral

Tres nuevos Técnicos que rindieron el examen del 19 de mayo en la Sede de la Asociación Argentina del Frío, se Certificaron como Instaladores y Operadores de Refrigeración Comercial: Gustavo Del Corral, Salvador Gabriel Gauna y Héctor Eduardo Zocco.

La próxima fecha de examen será el 5 de septiembre durante el VII Congreso Americano de Tecnologías en Aire Acondicionado y Refrigeración, CATA-AR 2014.

Los que se inscriban en el Congreso tendrán un descuento en el derecho de examen.

Informes: 011 4343-1560 /

aafrio@aafrio.org.ar

**OBTENGA LA CERTIFICACION DE
"INSTALADOR Y OPERADOR DE SISTEMAS DE REFRIGERACION COMERCIAL"**

El objetivo de la Certificación es el de elevar la calidad de los servicios técnicos del mercado de la refrigeración comercial y que el Certificado sirva como un sello de calidad para que el usuario de estos sistemas sepa a quien recurrir cuando deba hacer una instalación o para mantenerla. El programa incluye la capacitación continua de éstos técnicos con jornadas y cursos cortos que resuman los principios básicos de los sistemas comerciales.

TEMARIO DEL EXAMEN

- DETECCION DE FALLAS
- TEORIA
- BUENAS PRACTICAS
- COMPONENTES

Costo del derecho de examen: Socios \$ 450, No Socios \$ 900

Próxima fecha:

5 de Septiembre, Centro Miguelete, Buenos Aires

Informes e inscripción: 011 4343 1560 / aafrio@aafrio.org.ar

Asociación Argentina del Frío



¡Número record de técnicos que rindieron el examen de Certificación en el CATAAR *Fed*!



El día 12 de junio se tomó un nuevo examen de Certificación de “Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial” con récord de inscriptos en el marco del CATAAR *Fed*, en la Provincia de Córdoba.

Está abierta la inscripción al CATAAR 2014



VII CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS
EN AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

Con el apoyo de:



3, 4 y 5 de Septiembre de 2014,
Centro Miguelete, Buenos Aires

¡ACTUALÍCESE!

- Conferencias Plenarias
- Seminario
- Taller
- Mesa Redonda
- Examen de Certificación

Inscripción:
Socios: \$ 500 hasta el 29/08/14 luego \$ 600
No Socios: \$ 700 hasta el 29/08/14 luego \$ 900

Información: 011 43431560
aafrio@aafrio.org.ar

En paralelo con:



El CATAAR 2014 se realizará el 3, 4 y 5 de septiembre en el Centro Miguelete, en paralelo con la EX-PO FRIO CALOR y contará con la presencia de importantes disertantes extranjeros y nacionales. Algunos títulos de las conferencias confirmadas son:

“Building Energy Quotient. ASHRAE’s Energy Rating and Benchmarking Program” y **“ASHRAE High Level Strategic Building Commissioning Process”**, (con traducción simultánea).

Y la mesa redonda sobre **“Aspectos de Termomecánica para Certificar LEED en edificios de oficinas y centros de distribución”**.

Informes e inscripción:
aafrio@aafrio.org.ar
011 4343 1560



Sponsors Oro



Sponsors Plata



¿Enfriamiento por inmersión: una solución para la industria tecnológica de la comunicación?

Con la industria de los Centros de Datos creciendo en un 12 % anualmente, se vuelve crucial el ahorro de energía requerido para el enfriamiento y se exploran nuevas opciones como el free-cooling, el almacenamiento de energía termal o varios medios de enfriamiento líquido, incluyendo el enfriamiento por inmersión. Un prototipo de supercomputador en el Instituto de Tecnología de Tokio fue sumergido en un tanque de aceite mineral.

Descrita como la máquina de mayor eficiencia energética de su clase en el Green500, un ranking de la industria, es 50% más potente que una supercomputadora más vieja mientras consume la misma cantidad de energía. El uso de aceite u otros líquidos para enfriar supercomputadoras y servidores de energía no está limitado a Japón. Por supuesto, el agua puede ser conducida a través de las instalaciones o las máquinas, pero sumergiendo los dispositivos en el líquido es aun mas raro.

Iceotope, una empresa con sede en Sheffield, Reino Unido sumerge ordenadores en fluoroplástico líquido y una empresa de diseño de sistemas de enfriamiento llamada Allied Control en Honk Kong utiliza la tecnología de inmersión en un centro de datos que abrió recientemente. Peter Hopton, CE de Iceotope cree que los centros de datos pueden disminuir sus facturas de energía a la mitad gracias a esta tecnología. Los académicos del Instituto de Tokio están probando si tal sistema puede operar aún cuando el aceite se calienta a las temperaturas de verano de 35° C. Ellos creen que esto podría ser posible gracias a modernos semiconductores que pueden operar a temperaturas más elevadas que sus precursores.

Fuente: New York Times, February 11, 2014

Nueva Comisión Directiva de la Cámara Chilena de Refrigeración y Climatización

En la Asamblea Anual de la Cámara Chilena de Refrigeración y Climatización, realizada en el mes de Marzo, se eligieron las nuevas autoridades de su Directorio y el 1° de Abril se distribuyeron los cargos que durarán dos años.

El Directorio quedó constituido de la siguiente forma: Presidente, Sr. Alejandro Requesens P.; Vicepresidente, Sr. Jorge Sandrock H.; Tesorero, José Antonio San Miguel E.; Secretario, Sr. Francisco Córdova J.

Directores: Sr. Julio Gormaz V., Sr. Klaus-Peter Schmid S., Sr. Peter Yufer, Sr. Carlos Mitroga A., y Sr. Heinrich Stauffer B.

www.cchry.cl

Nuevos Socios de AAF

Le damos la bienvenida a los nuevos socios Personales:

Salvador G. Gauna, Gabriel Guereta, Luis Salas, Walter R. Guzman, Francisco Mur Pujol, Rodrigo A. Salvador, Luis Salas y Walter Surano

Le damos la bienvenida a las nuevos Empresas Socias:

**ODECON S.R.L. y
LANZA REFRIGERACION**

Sede: Av. Belgrano 553, 3er. Piso
oficina "K", (1090) C.A.B.A.
Argentina

Teléfono/fax: (54-11) 4343-1560

E-mail: aafrio@aafrio.org.ar

Web: www.aafrio.org.ar

Asociación Argentina del Frío



La Asociación Argentina del Frío es una entidad civil sin fines de lucro fundada en 1932, cuyo objetivo es promover y difundir el estudio y utilización de la ciencia de la refrigeración, en todos sus diferentes campos de uso.

SU MISIÓN

La Asociación espera contribuir al desarrollo del uso de la refrigeración, tanto en sus fines industriales como para el confort, ya que se ha probado como una herramienta indispensable para la conservación y distribución de productos perecederos, y la climatización en muchos casos se ha transformado de un lujo a una necesidad. Organiza Congresos, Cursos y Seminarios para fomentar la práctica de los temas relacionados con la producción del frío artificial en aplicaciones industriales, comerciales o de confort.

RELACIONES INSTITUCIONALES

La AAF forma parte de la Asamblea de Asociaciones Iberoamericana de Aire Acondicionado y Refrigeración (FAIAR) como miembro fundador y sostiene relaciones con entidades similares del mundo como ASHRAE (American Society of Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers), y el Instituto Internacional del Frío (I.I.F.).

QUIENES LA INTEGRAN

Agrupar técnicos y profesionales que trabajan en este campo y también entre sus asociados se encuentran las más importantes empresas y/o instituciones del sector.

Invitamos a asociarse solicitando información en aafrio@aafrio.org.ar

COMISION DIRECTIVA DE AAF

PRESIDENTE:

Ing. ROBERTO RICARDO AGUILÓ

VICEPRESIDENTE:

Sr. MIGUEL ANGEL CORIGLIANO

SECRETARIO:

Ing. CARLOS MITROGA

TESORERO:

Sr. HUGO CAAMAÑO

PROSECRETARIO:

Dr. RODOLFO H. MASCHERONI

PROTESORERO:

Sr. FERNANDO DAIMA

VOCALES TITULARES:

Sr. COSME BASILE

Ing. NORBERTO A. BECERRA

Ing. CARLOS BRIGNONE

Ing. PAULA A. HERNANDEZ

Ing. LUIS LAI

Sr. ALEJANDRO MASTROMATTEO

VOCALES SUPLENTES:

Sr. GERMAN AMEAL

Sr. JAVIER KORENKO

Ing. PABLO SARFIEL

REVISORES DE CUENTAS:

Ing. MARCOS DANIEL BARRAU

Sr. JULIO CAAMAÑO

Ing. EDUARDO HADDAD



www.facebook.com/aafrio